

Reproductor de Videodiscos Digitales y Discos Compactos

Guía de referencia
DVP-SR170/DVP-SR370



ADVERTENCIA

Nombre del producto:

Reproductor de videodiscos digitales y discos compactos

Modelo: DVP-SR170/DVP-SR370

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, y no apoye objetos que contengan líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

El cable de corriente de ca solo deberá ser reemplazado en un centro de servicio autorizado.

No exponga la batería ni el aparato con la batería instalada a calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similar.

PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de daños oculares. Puesto que el haz láser utilizado en este reproductor de videodiscos digitales y discos compactos es perjudicial para los ojos, no intente desmontar la carcasa.

Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

Precauciones

- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca mientras esté conectado al tomacorriente, aunque se haya apagado el propio reproductor.
- No coloque el reproductor en un espacio cerrado como una estantería o similar.
- Instale el reproductor de modo que el cable de alimentación de ca se pueda desenchufar del tomacorriente inmediatamente si surge algún problema.
- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en los lentes de su interior. Si esto ocurre, es posible que el reproductor no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante aproximadamente media hora hasta que la humedad se evapore.

Para el modelo suministrado con adaptador de clavija de ca

Si el cable de alimentación de ca de la unidad no encaja en el tomacorriente, conecte el adaptador de clavija de ca suministrado.



Código de región

El reproductor tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y solo reproducirá discos comerciales de DVD etiquetados con un código de región idéntico o la etiqueta

Información sobre derechos de autor, marcas comerciales y licencia de software

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países. Este producto contiene tecnología sujeta a derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto sin las licencias adecuadas de Microsoft.
- Todas las otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Este producto se concede bajo la licencia de la cartera de patentes de MPEG-4 VISUAL para su uso personal y no comercial por parte de un consumidor con fines de decodificación de video, de acuerdo con el estándar MPEG-4 VISUAL (“MPEG-4 VIDEO”), codificado por un consumidor en actividades personales y no comerciales u obtenido de un proveedor de video con licencia de MPEG LA para la distribución de MPEG-4 VIDEO. No se otorga ninguna licencia ni se considera implícita para ningún otro uso. Es posible obtener información adicional, incluida la relacionada con usos promocionales, internos y comerciales, así como una licencia a través de MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>

Acerca de este manual

En este manual, las descripciones con “*” son únicamente para el modelo DVP-SR370.

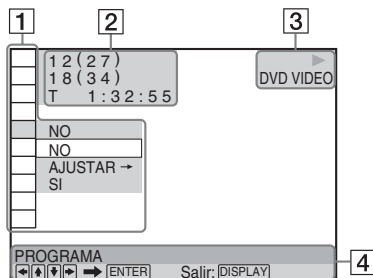
La Guía de inicio rápido es un documento complementario al presente Guía de referencia.

Pantalla del menú de control

Presione DISPLAY.

Para cambiar la pantalla de menú de control, presione DISPLAY nuevamente.

Los elementos disponibles difieren según el disco/archivo o la situación.



- 1 Elementos del menú de control: ☞ “Lista de elementos del menú”
Opciones del elemento seleccionado
- 2 Número de títulos
Número de capítulos
Tiempo de reproducción
- 3 Estado de reproducción
Tipo de medio
- 4 Elemento del menú de control seleccionado
Mensaje de funcionamiento

Lista de elementos del menú

TITULO/ESCENA/PISTA

CAPITULO/INDICE

PISTA

TIEMPO/TEXTO

DISCO/USB*

MENÚ SUPERIOR/MENÚ

ORIGINAL/PLAY LIST

PROGRAMA

Seleccione “AJUSTAR →” y luego, presione ENTER y seleccione el título (T), el capítulo (C) o la pista (T) que desea programar y presione ENTER. Presione ▶.

ALEATORIA

REPETICION

A-B REPETICION

Seleccione “AJUSTAR →” y luego, presione ENTER. Presione ENTER para seleccionar el punto inicial (punto A) y el punto final (punto B).

CONTROL DE BLOQUEO

La reproducción de algunos DVD VIDEO se puede limitar según un nivel predeterminado, por ejemplo, la edad de los usuarios. Es posible bloquear escenas o reemplazarlas por otras.

REPRODUCTOR →: escriba una contraseña de 4 dígitos y, a continuación, presione ENTER. Seleccione el nivel mediante la opción “NIVEL”. Cuanto menor sea el valor, más estricta será la restricción. Seleccione un área mediante la opción “ESTANDAR”. Si selecciona “OTROS →”, seleccione e ingrese el código estándar. ☞ “Lista de códigos del Bloqueo de seguridad”

CONTRASEÑA →: escriba una contraseña de 4 dígitos. Si olvida la contraseña, escriba “199703” en el cuadro de contraseña, presione ENTER y escriba una nueva contraseña de 4 dígitos.

AJUSTE

Puede realizar diversos ajustes cuando el reproductor está en modo de parada.

RÁPIDO: ajusta la configuración básica.

PERSONALIZADO: ☞ “Menú PERSONALIZADO”

RESTAURAR: permite recuperar el ajuste predeterminado de los valores de la opción “AJUSTE”.

ZOOM

Durante el modo de acercamiento, desplazarse utilizando ◀/▶/↶/↷.

ANGULO

MODO DE VISUALIZACION PERSONALIZADO

Es posible seleccionar la calidad de imagen.

ESTANDAR: muestra una imagen estándar.

DINÁMICO: genera una imagen dinámica.

CINE: mejora los detalles de las áreas oscuras.

MEMORIA →: ajusta la imagen con más precisión.

NITIDEZ

Realza el contorno de la imagen.

1: realza el contorno.

2: realza el contorno más que 1.

Elementos para archivos de DATA

 **ALBUM** (música/foto)

 **ARCHIVO** (foto)

 **ALBUM** (video)

 **ARCHIVO** (video)

 **FECHA**

 **INTERVALO**

Especifica el tiempo durante el que se visualizan las diapositivas en pantalla.

 **EFFECTO**

Selecciona los efectos que se utilizarán para cambiar las diapositivas en una presentación de diapositivas.

MODO 1: cíclicamente

MODO 2: de la parte superior izquierda

MODO 3: de la parte superior

MODO 4: de la izquierda

MODO 5: desde el centro

 **MULTIMEDIA**

Selecciona el tipo de medio que desea reproducir.

VIDEO: reproduce archivos de video.

FOTO (MÚSICA): reproduce archivos de música e imágenes como una presentación en diapositivas cuando los archivos de imágenes o música se colocan en el mismo álbum.


FOTO: reproduce archivos de imágenes.

MÚSICA: reproduce archivos de música. Para reproducir música con la letra de las canciones, presione **SUBTITLE** mientras reproduce archivos de música que contienen letras MP3 ID3.

Menú PERSONALIZADO

AJUSTE DE IDIOMA

MENU PANTALLA: cambia el idioma de las indicaciones que aparecen en pantalla.

MENU: selecciona el idioma para el menú del DVD VIDEO. Si selecciona "OTROS →", seleccione e ingrese el código de idioma.  "Lista de códigos de idiomas".

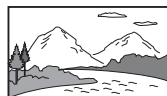
AUDIO: cambia el idioma de la pista de sonido grabada en el DVD VIDEO. Si elige "ORIGINAL", se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

SUBTÍTULO: cambia el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO. Si selecciona "SEGUIR EL AUDIO", el idioma de los subtítulos cambiará de acuerdo con el idioma seleccionado para la pista de sonido.

AJUSTE PANTALLA

TIPO TV: selecciona la relación de aspecto del televisor conectado.

16:9




4:3 LETTER BOX
(formato panorámico)



4:3 PAN SCAN
(formato recortado)



PROTECTOR PANTALLA: si se lo establece en "SI", el protector de pantalla aparece cuando el reproductor se encuentra en modo de pausa o detención durante 15 minutos. Presione  para desactivar el protector de pantalla.

FONDO: selecciona el color de fondo o la imagen de la pantalla del televisor. Si selecciona "IMAGEN INDICE" aunque el disco no contenga una imagen índice, aparecerá la imagen "GRÁFICOS".

NIVEL NEGRO DE SEÑAL: selecciona el nivel de negro (nivel de ajuste) para la salida de señales de video.



AJUSTE PERSONALIZADO

MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO: activa y desactiva el ajuste Modo de espera automático. Si selecciona "SI", el reproductor pasa al modo de espera cuando permanece en modo de detención durante más de 30 minutos.

REPRODUCCION AUTO: si se establece esta opción en "SI", se inicia automáticamente la reproducción cuando el reproductor se enciende.

MODO PAUSA: selecciona la imagen de los DVD en el modo de pausa. Por lo general, se selecciona "AUTO". Si la imagen se emite en alta resolución, establezca esta opción en "CUADRO".

SELECCION PISTA: da prioridad a la pista de sonido que contenga el número más alto de canales al reproducir un DVD VIDEO en el que haya grabados varios formatos de audio (PCM, DTS o Dolby Digital). Si selecciona "AUTO", se da prioridad.

REANUDACION MULTIDISCO: activa y desactiva la función Reanudación multidisco. El punto de reanudación de reproducción se puede almacenar en la memoria para un máximo de 6 discos DVD VIDEO/VIDEO CD distintos. Si vuelve a iniciar el ajuste, se borra el punto de reanudación.

AJUSTE AUDIO

AUDIO DRC (control de gama dinámica): configure este ajuste de acuerdo con las condiciones del entorno. Establézcalo en "TV" cuando los sonidos bajos sean imperceptibles o en "GAMA AMPLIA" cuando el entorno sea adecuado; por ejemplo, sala de cine en casa.

MEZCLA: cambia el método de mezcla de 2 canales si el DVD que reproduce tiene elementos de sonido (canales) posteriores o está grabado en formato Dolby Digital.

Normalmente, se debe seleccionar "DOLBY SURROUND".

Especificaciones

Sistema

Láser: láser semiconductor

Entrada/Salidas

- LINE OUT L/R (AUDIO): toma fono
- LINE OUT (VIDEO): toma fono
- USB*: conector USB de tipo A, corriente máxima de 500 mA (Para conectar un dispositivo USB)

General

- Requisitos de alimentación:
ca 110-240 V 50/60 Hz
- Consumo de potencia:
6 W (DVP-SR170)
10 W (DVP-SR370)
Modo de espera: 0,5 W o menos
- Dimensiones (aprox.): 270 × 38,5 × 207 mm (ancho/alto/profundidad), incluidas las partes salientes
- Peso (aprox.): 950 g
- Temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 35 °C
- Humedad de funcionamiento: de 25 % a 80 %

Accesorios suministrados

- Cable de audio/video (1)
- Control remoto (1)
- Pila R6 (tamaño AA) (2)
- Algunos modelos incluyen un adaptador de clavija de ca

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Formatos de archivo que se pueden reproducir

Video: MPEG-1 (datos de Cyber-shot)/MPEG-4 (perfil simple)/Xvid

Foto: JPEG (formato DCF)

Música: MP3 (excepto para mp3PRO)/WMA (excepto para WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Extensiones compatibles: “.avi”, “.mpg”, “.mpeg”, “.mp4”, “.jpg”, “.mp3”, “.wma”, “.m4a”, “.wav”

Discos compatibles: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (modo +VR), DVD-RW/-R/-R DL (modo VR, modo video), Music CD/Super VCD, CD-R/-RW

- Los DATA CD pueden grabarse de acuerdo con las normas ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2 o su formato extendido, Joliet.
- Los DATA DVD deben grabarse de acuerdo con las normas del formato de disco universal (UDF).
- El reproductor reproducirá cualquier archivo mencionado anteriormente, incluso si el formato del archivo no es el mismo. La reproducción de dichos datos puede ocasionar ruidos que dañen los altavoces.
- La reproducción de una jerarquía compleja de carpetas puede demorar mucho tiempo. Cree álbumes con no más de dos jerarquías.
- El reproductor no reproduce archivos codificados tales como DRM o compresión Lossless.
- Es posible que no se puedan reproducir algunos archivos de video, imágenes o música según el formato de codificación o escritura.
- El reproductor reconoce un máximo de 200 álbumes y 600 archivos. Puede reconocer hasta 300 archivos de música y 300 archivos de imágenes cuando se selecciona “FOTO (MÚSICA)”.
- El reproductor no puede reproducir un archivo de video cuyo tamaño sea superior a 720 (ancho) × 576 (alto) píxeles/2 GB
- Es probable que el reproductor no pueda reproducir correctamente en el DATA CD el archivo de video con alta velocidad de bits. Se recomienda reproducir con un DATA DVD.

Acerca de los dispositivos USB*

- Este reproductor solo admite dispositivos USB de almacenamiento masivo.
- Este reproductor solo admite dispositivos USB con formato FAT (excepto exFAT).
- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen con este reproductor.

Notas sobre los dispositivos USB*

- Para quitar el dispositivo USB, detenga la reproducción y desconecte el dispositivo USB de la toma USB.
- Si un dispositivo USB cuenta con un interruptor de alimentación, encienda el dispositivo USB antes de conectarlo a la toma USB del reproductor.
- Es posible que el LUN (número de unidad lógica) aparezca en algunos dispositivos. Para cambiar el LUN o el almacenamiento original, presione **▶▶** **▶▶▶** cuando aparece la lista de álbumes o pistas.

Nota sobre los medios grabables

Algunos medios grabables no se pueden reproducir en este reproductor a causa de la calidad de grabación o el estado del disco, o las características del dispositivo de grabación y el software de autor. El disco no se reproducirá si no se ha completado correctamente. Además, no es posible reproducir algunos discos DATA creados en formato “Packet Write”.

Nota sobre la protección contra copias

Es posible que no puedan reproducirse imágenes de un DVD-VR con protección CPRM si contienen una señal de protección contra copias.

Nota sobre los discos DVD y discos VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Dado que este reproductor reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido diseñado por los fabricantes de software, es posible que ciertas funciones de reproducción no estén disponibles. Consulte también las instrucciones de funcionamiento suministradas con los discos DVD o VIDEO CD.

Nota sobre discos

Esta unidad se ha diseñado para reproducir discos que cumplan con la norma Compact Disc (CD). Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor que no cumplen con esta norma. Por lo tanto, es posible que no sean compatibles con esta unidad.

Nota sobre los discos

No utilice los siguientes discos:

- Discos grabados en un sistema de color distinto de NTSC, como PAL (este reproductor es de sistema de color NTSC).
- Discos con formas no estandarizadas (como tarjetas o corazones).
- Discos con papel o adhesivos.

Reproducción de VIDEO CD con funciones PBC

Al reproducir un VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción), aparecerá el menú en la pantalla.

Para reproducir sin utilizar PBC, presione **◀◀/▶▶** o los botones numéricos mientras el reproductor está detenido para seleccionar una pista y, a continuación, presione **▶** o ENTER. Para regresar a la reproducción con PBC, presione **■** dos veces y, a continuación, presione **▶**.

Control del televisor con el control remoto

Mientras mantiene presionado el botón TV **⏻**, presione los botones numéricos para seleccionar el código del fabricante del televisor.

Sony 01	Panasonic 19
Goldstar 04	Philips 21
Hitachi 02	Pioneer 16
LG 04	RCA 10
MGA 13	Samsung 20
Mitsubishi 13	Sharp 18
NEC 04	Toshiba 07

Solución de problemas

Si surge cualquiera de las siguientes dificultades al utilizar el reproductor, consulte esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor Sony más cercano.

La alimentación no se activa.

- Compruebe que el cable de alimentación esté firmemente conectado.

No hay imagen o se produce un ruido en la imagen.

- Vuelva a conectar el cable de conexión firmemente.
- Los cables de conexión están dañados.
- Compruebe la conexión del televisor y cambie el selector de entrada del televisor para que la señal del reproductor aparezca en la pantalla del televisor.

No se escucha el sonido.

- Vuelva a conectar el cable de conexión firmemente.
- El cable de conexión está dañado.
- El reproductor se encuentra en modo de pausa o de reproducción en cámara lenta.
- El reproductor se encuentra en modo de avance o retroceso rápido.

El control remoto no funciona.

- La pila del control remoto tiene poca energía.
- No orienta el control remoto hacia el sensor remoto **📺** del reproductor.
- Cuando opere el reproductor mediante los botones del control remoto secuencialmente, presiónelos con una diferencia de 5 segundos.

El disco no se reproduce.

- El disco está insertado en posición inversa. Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
- El disco está inclinado.
- El disco está sucio o es defectuoso.
- El reproductor no puede reproducir ciertos discos.
- El código de región del DVD no coincide con el reproductor.
- Se ha condensado humedad dentro del reproductor.
- El reproductor no puede reproducir un disco grabado si no se ha completado correctamente.

El reproductor no funciona correctamente.

→ Si la electricidad estática, etc., provoca un funcionamiento anormal del reproductor, desenchúfelo.

Aparece "C:13:" en la pantalla.

→ Limpie el disco con un paño de limpieza o compruebe el formato.

El reproductor no detecta ningún dispositivo USB conectado al reproductor.*

- El dispositivo USB no está conectado al reproductor de manera segura.
- Es posible que el dispositivo USB o el cable estén dañados.
- No se cambió el modo de disco a modo USB.

Lista de traducciones

AAC: codificación de audio avanzada
CD: disco compacto
CD-R: disco compacto menos grabable
CD-RW: disco compacto menos regrabable
Compact Disc: disco compacto
CPRM: protección de contenido para medios regrabables
DATA: datos
DATA CD: disco compacto de datos
DATA DVD: videodisco digital de datos
DCF: regla de diseño para sistema de archivos de cámara
DISPLAY: indicación
DRM: gestión de derechos digitales
DTS: sistema digital de sala de cine
DualDisc: disco de doble cara
DVD: videodisco digital
DVD VIDEO: video de videodisco digital
DVD+R: videodisco digital más grabable
DVD+R DL: videodisco digital más grabable de doble capa
DVD+RW: videodisco digital más regrabable
DVD-R: videodisco digital menos grabable
DVD-R DL: videodisco digital menos grabable de doble capa
DVD-RW: videodisco digital menos regrabable
DVD-VR: videodisco digital de grabación de vídeo
ENTER: ingresar
FAT: Tabla de asignación de archivos
GB: giga byte
ID3 (Interactive Dichotomiser): Etiqueta ID3 (Dicotomicador Interactivo)
ISO: Organización Internacional de Normalización
LINE OUT L/R (AUDIO): salida de audio izquierda/derecha
LINE OUT (VIDEO): salida de video
Lossless: Algoritmo de compresión sin pérdida
LPCM: modulación por pulsos codificados lineal
LUN: número de unidad lógica
MP3: capa de audio 3
MP3 PRO: capa de audio 3 pro
MPEG Layer-3 audio: capa de audio 3 del grupo de expertos en imágenes en movimiento
Music CD: disco compacto de música
NTSC: Comité Nacional de Sistema de Televisión
Packet Write: escritura por paquetes
PAL: línea de fase alternante
PBC: control de reproducción
PCM: modulación de código de pulsos
PLAY LIST: lista de reproducción
SUBTITLE: subtítulo

Super VCD: videodisco compacto de súper vídeo
UDF: formato de disco universal
USB: puerto serial universal
VCD: videodisco compacto
VIDEO CD: videodisco compacto
VR: grabación de vídeo
WAVE: Waveform Audio Format (formato de audio digital)
WMA: Windows Media Audio
WMA Pro: Windows Media Audio pro
ZOOM: acercamiento

Lista de códigos de idiomas

1 027	Afar	1 181	Frisio	1 345	Malagasio	1 508	Shona
1 028	Abjasiano	1 183	Irlandés	1 347	Maorí	1 509	Somalí
1 032	Afrikaans	1 186	Gaélico	1 349	Macedonio	1 511	Albano
1 039	Amharic	1 194	Gallego	1 350	Malayalam	1 512	Serbio
1 044	Árabe	1 196	Guaraní	1 352	Mongoliano	1 513	Siswati
1 045	Assamese	1 203	Gujaratí	1 353	Moldavo	1 514	Sesotho
1 051	Aymara	1 209	Hausa	1 356	Marathi	1 515	Sundanés
1 052	Azerbaiyano	1 217	Hindi	1 357	Malayo	1 516	Sueco
1 053	Bashkir	1 226	Croata	1 358	Maltés	1 517	Sawahili
1 057	Bielorruso	1 229	Húngaro	1 363	Burmés	1 521	Tamil
1 059	Búlgaro	1 233	Armenio	1 365	Nauru	1 525	Telugu
1 060	Bihari	1 235	Interlingua	1 369	Nepalí	1 527	Tajiko
1 061	Bislama	1 239	Interlingüe	1 376	Holandés	1 528	Tailandés
1 066	Bengalí; Bangla	1 245	Inupiak	1 379	Noruego	1 529	Tigrinya
1 067	Tibetano	1 248	Indonesio	1 393	Occitano	1 531	Turkmeno
1 070	Bretón	1 253	Islandés	1 403	(Afan) Oromo	1 532	Tagalo
1 079	Catalán	1 254	Italiano	1 408	Oriya	1 534	Setswana
1 093	Corso	1 257	Hebreo	1 417	Punjabí	1 535	Tonga
1 097	Checo	1 261	Japonés	1 428	Polaco	1 538	Turco
1 103	Galés	1 269	Yiddish	1 435	Pashto; Pushto	1 539	Tsonga
1 105	Danés	1 283	Javanés	1 436	Portugués	1 540	Tártaro
1 109	Alemán	1 287	Georgiano	1 463	Quechua	1 543	Twi
1 130	Butaní	1 297	Kazajo	1 481	Retorromance	1 557	Ucraniano
1 142	Griego	1 298	Groenlandés	1 482	Kirundi	1 564	Urdu
1 144	Inglés	1 299	Camboyano	1 483	Rumano	1 572	Uzbeko
1 145	Esperanto	1 300	Kannada	1 489	Ruso	1 581	Vietnamita
1 149	Español	1 301	Coreano	1 491	Kinyarwanda	1 587	Volapük
1 150	Estonio	1 305	Kashmiri	1 495	Sánscrito	1 613	Wolof
1 151	Vasco	1 307	Kurdo	1 498	Sindhi	1 632	Xhosa
1 157	Persa	1 311	Kirguiso	1 501	Sangho	1 665	Yoruba
1 165	Finlandés	1 313	Latín	1 502	Serbo-Croata	1 684	Chino
1 166	Fiji	1 326	Lingala	1 503	Singhalés	1 697	Zulú
1 171	Feroés	1 327	Laosiano	1 505	Eslovaco	1 703	Sin especificar
1 174	Francés	1 332	Lituano	1 506	Esloveno		
		1 334	Letón; Lettish	1 507	Samoano		

ISO 639: norma 1988 (E/F)

Lista de códigos del Bloqueo de seguridad

2 109	Alemania	2 092	China	2 248	India	2 427	Pakistán
2 044	Argentina	2 304	Corea	2 238	Indonesia	2 436	Portugal
2 047	Australia	2 115	Dinamarca	2 254	Italia	2 184	Reino Unido
2 046	Austria	2 149	España	2 276	Japón	2 489	Rusia
2 057	Bélgica	2 424	Filipinas	2 363	Malasia	2 501	Singapur
2 070	Brasil	2 165	Finlandia	2 362	México	2 499	Suecia
2 079	Canadá	2 174	Francia	2 379	Noruega	2 086	Suiza
2 090	Chile	2 376	Holanda	2 390	Nueva Zelanda	2 528	Tailandia



* 1 - 4 5 6 6 3 3 6 1 2 4 *

4-566-336-12(1)

Printed in China

<http://www.sony.net/>